

УДК 372.881.161.1

DOI: 10.26140/knz4-2019-0804-0016

ИЗУЧЕНИЕ ЛЕКСИКИ И МОРФОЛОГИИ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО НА СИНТАКСИЧЕСКОЙ ОСНОВЕ

© 2019

AuthorID: 680842

SPIN: 8728-9478

Рубцова Елена Викторовна, кандидат филологических наук,
доцент кафедры «Русского языка и культуры речи»

Курский государственный медицинский университет

(305041, Россия, Курск, ул. Карла Маркса, д. 3, e-mail: rubcova2@mail.ru)

Аннотация. В статье рассматриваются основные принципы обучения лексике и морфологии с помощью изучения синтаксиса. Цель данного исследования проследить особенности изучения лексики и морфологии русского языка на синтаксической основе, определить преимущества данного способа изучения, показать практическое применение. Автор приходит к выводу, что расширение лексического минимума, усвоение морфологических норм происходят параллельно с расширением и усложнением элементарных предложений, через практику в речи. Таким образом обучающиеся осваивают морфологические категории русского языка и запоминают новые слова не изолированно, а в структуре предложения, т.е. на синтаксической основе. Синтаксис является одним из коммуникативных языковых ярусов, в связи с этим овладение единицей общения, предложением, способствует гармоничному объединению преподавания языка с обучением общению. Парадигмы склонений и спряжений получают коммуникативную направленность в синтагматике, способствуя объединению отдельных слов в смысловые сочетания, которые, включаясь в структуру предложения, приобретают дискурсивное значение. В связи с этим уже на начальном этапе обучения необходимо использовать небольшие по объему, но разные по структуре предложения, которые способствуют усвоению лексических и морфологических структур русского языка, коммуникативных навыков и умений.

Ключевые слова: синтаксис, синтаксическая основа, лексика, лексический минимум, морфология, русский язык как иностранный, изучение, предложение, структура, речевой образец, коммуникативный принцип, грамматика.

STUDY OF VOCABULARY AND MORPHOLOGY OF THE RUSSIAN LANGUAGE AS A FOREIGN LANGUAGE ON A SYNTACTIC BASIS

© 2019

Rubtsova Elena Viktorovna, candidate of philological sciences, assistant professor
of the «Russian Language and Speech Culture» department

Kursk State Medical University

(305041, Russia, Kursk, Karl Marx Street, 3, e-mail: rubcova2@mail.ru)

Abstract. The article discusses the basic principles of teaching vocabulary and morphology through the study of syntax. The purpose of this study is to trace the features of the study of the vocabulary and morphology of the Russian language on a syntactic basis, to determine the advantages of this method of study, to show the practical application. The author comes to the conclusion that the expansion of the lexical minimum, the assimilation of morphological norms occur in parallel with the expansion and complication of elementary sentences, through practice in speech. Thus, students master morphological categories of the Russian language and memorize new words not in isolation, but in the sentence structure, i.e. on a syntactic basis. Syntax is one of the communicative language tiers, in this regard, the mastery of the unit of communication, the sentence, contributes to the harmonious Union of language teaching with learning to communicate. Paradigms of declensions and conjugations receive a communicative orientation in syntagmatics, contributing to the unification of individual words into semantic combinations, which, being included in the sentence structure, acquire a discursive meaning. In this regard, at the initial stage of training it is necessary to use small in volume, but different in structure sentences that contribute to the assimilation of lexical and morphological structures of the Russian language, communication skills and abilities.

Keywords: syntax, syntactic basis, vocabulary, lexical minimum, morphology, Russian as a foreign language, study, sentence, structure, speech pattern, communicative principle, grammar.

ВВЕДЕНИЕ.

Эффективность использования речевых образцов в обучении РКИ общепризнанна. Но может возникнуть ситуация, при которой обучающемуся будет необходимо составить предложение, которое отличалось бы от усвоенного типа. Благодаря коммуникативной направленности обучения, предлагающей этапы грамматических обобщений, происходит перенос сформированных навыков в новые условия, что в свою очередь способствует развитию умений и навыков творческого сочетания изученного лексико-грамматического материала для выражения своих коммуникативных целей и личностно-содержания.

Профессиональное изучение иностранного языка предполагает формирование системных знаний языкового материала, его теоретического осмысления для формирования подлинно лингвистической компетенции иностранных студентов.

При различии подходов к описанию синтаксической системы преподавание синтаксиса русского языка иностранцам исходит из базовых понятий об основных его единицах, особое место среди которых отводится предложению. «На современном этапе развития граммати-

ки системное описание моделей русского предложения не может не учитывать... единства формы, значения и функции предложения, парадигматических возможностей модели предложения, степени её текстовой обусловленности» [1, с. 108].

Задача курса синтаксиса для иностранцев заключается в том, чтобы систематизировать полученные ими знания этого раздела русской грамматики, показать логическую взаимосвязь уровней языка, стройность русской синтаксической системы, её неограниченные возможности при построении высказывания в разных коммуникативных ситуациях и выборе стилистических регистров. При этом основу любого направления в обучении русскому языку как иностранному составляет коммуникативность [2-32].

МЕТОДОЛОГИЯ.

Цель данного исследования проследить особенности изучения лексики и морфологии русского языка на синтаксической основе, определить преимущества данного способа изучения, показать практическое применение. Для реализации поставленной цели были проанализированы современные учебники по русскому языку как иностранному, а также методические пособия по данной

тематики.

РЕЗУЛЬТАТЫ.

Эффективное обучение иностранному языку предполагает, что «создание мотивационного компонента деятельности должно обеспечиваться как с когнитивной, так и с аффективной стороны» [33, с.167].

Смеем утверждать, что продуманные примеры, подобранные с учётом конкретного контингента, могут служить и ориентирами мотивационными.

Идея заключается в особой роли литературного материала, который должен быть подобран таким образом, чтобы примеры раскрывали изучаемые студентами синтаксические единицы, явления, конструкции и в то же время были коммуникативно значимыми для иностранцев.

Имитация применения языка в жизни возможна при таком членении материала, которое характеризуется коммуникативностью и подчиненной ей функциональностью. Имитировать применение языка в жизненной практике, т.е. сокращать число естественно используемых слов и форм, при этом степень ограниченности определяется объемом достаточным для общения. Такое сокращение можно компенсировать специальной повторяемостью слов и форм, которая в псевдокоммуникации будет больше, чем в реальной коммуникации.

Методисты, задаваясь вопросом, каким образом сокращенный лексический минимум и правила его употребления все-таки работал и при его имитации, и все же оставался языком, приходят к выводу, что здесь необходима синтаксическая основа подачи материала.

Предложение лежит в основе организации высказывания или текста и является основной членности текста. Предложения складываются в единое синтаксическое целое, письменный диалог или монолог, другие речевые формы. В процессе устного диалога, состоящего из отдельных, небольших по объему реплик, с четкими границами, эти краткие реплики связываются между собой и образуют диалогическое единство.

Синтаксис является одним из коммуникативных языковых ярусов, в связи с этим овладение единицей общения, предложением, способствует гармоничному объединению преподавания языка с обучением общению. Парадигмы склонений и спряжений получают коммуникативную направленность в синтагматике, способствуя объединению отдельных слов в смысловые сочетания, которые, включаясь в структуру предложения, приобретают дискурсивное значение. В связи с этим уже на начальном этапе обучения необходимо использовать небольшие по объему, но разные по структуре предложения, которые способствуют усвоению лексических и морфологических структур русского языка, коммуникативных навыков и умений.

Предложение, представляя собой минимальную единицу общения, отображает в его синтаксической структуре расположение по исполняющим функциям имен существительных, имен прилагательных, их падежных форм, личных форм глагола и другие. Именно предложение является основой для функциональной группировки отдельных слов. Сравним группировку и расположение слов в словаре и в предложении, так в словаре они располагаются по алфавиту и иногда по родству, например: *лечить, лечение, лечебный*, в грамматике группируются части речи, например: глаголы – *петь, танцевать, играть, заниматься, увлекаться*, существительные – *стол, комод, шкаф, стул, кресло, диван, кровать, лампа, дверь, окно* и другие; в предложении же слова группируются с учетом их функциональных связей, например: *слушать – рассказ, петь – песня, танцевать – танец, играть – теннис, кататься – коньки, заниматься – спорт, писать – диктант, читать – роман, учить – стихотворение* и т.д.

Работа с синтаксическими построениями разной сложности способствует развитию умений и навыков, с помощью которых обучающийся сможет применять языковые средства в типичных для них условиях.

Использование уже простого предложения дает возможность параллельно изучать новый материал из синтаксиса, морфологии и лексики. Изучение всех явлений на синтаксической основе позволяет последовательно вводить и закреплять нужные грамматические формы. Очередность предъявления морфологических форм может быть определена через выбор синтаксических конструкций, а синтез грамматических значений будет зависеть от вводимой лексики. Такой принцип основывается на коммуникативном принципе и соответствует тем связям, в которых единицы языка употребляются в речи, так как в речевых высказываниях, в текстах разноуровневые языковые элементы находятся в функциональном единении.

В основе предложения лежит предикативное словосочетание (например: *Студент пишет*), а вокруг него накапливаются словоформы и сочетания слов. Отталкиваясь от минимального сочетания подлежащего и сказуемого, мы начинаем накапливать новый лексический материал с помощью подборки вариантов для каждого члена пары (например: *студент – ученик, ребенок, девочка, мальчик, школьник, учитель, преподаватель* и т.д., *пишет – рисует, читает, играет, танцует, поет, слушает, говорит*), а также добавляем предикативную пару непредикативными словосочетаниями, например: *Студент пишет диктант, Студент пишет письмо, Студент пишет письмо другу*.

Соответствующая лексика, которая обусловлена ситуацией и темой, а также морфология органично входят в исходные семантико-синтаксические структуры, формируя высказывания, которые подходили бы к контексту конкретной речевой ситуации. Например: *Студент пишет сочинение по русской литературе; Школьник пишет диктант на русском языке* и т.д. Таким образом происходит естественное запоминание новой лексики и происходит знакомство с формами рода и падежа, глагольными формами, глагольным управлением, спряжением и т.д., т.е. вводится изучаемая морфология имен и глаголов.

Простое предложение и его многоаспектная классификация, различие структур двусоставных и односоставных предложений, осложнённые конструкции, типы сложных предложений – все эти теоретические разделы синтаксиса могут сопровождаться интересными и полезными для иностранных учащихся примерами. Накопление материала происходит постепенно, объем его расширяется от отдельных высказываний до связанных текстов, в том числе и поэтических, которые можно перечитывать. Такой иллюстративный материал не только запоминается, но и позволяет отрабатывать приемы декламации.

Каждый, кто изучал иностранный язык, знает, как не просто понять на иностранном языке поэтический текст. При этом в социокультурном контексте умение уловить литературную аллюзию, подхватить стихотворную цитату, тем более понять ироническое или шутовское высказывание свидетельствует об овладении «иноязычной культурой» (термин Е. И. Пассова) и помогает наладить межличностные связи, чувствовать себя свободно в стране изучаемого языка.

Нередко иностранные учащиеся настороженно относятся к поэтическим текстам. Поэтому культуру чтения таких текстов нужно формировать постепенно, привлекая тот материал, который инофонам по силам. Практический опыт показывает, что для любого контингента можно подобрать уместный текстовый материал, воспроизводимый и запоминающийся. Разумеется, чем сильнее группа, тем глубже и увлекательнее работа.

В процессе накопления теоретических знаний, и прежде всего синтаксических, которые подкрепляются цитатами из русской классики, иллюстрирующими богатые возможности русского языка, студенты начинают верить в свои силы – способность читать в оригинале произведения известных писателей. Кроме того, многие

из отобранных высказываний являются прецедентными, и удачное применение их в речи производит положительный эффект, мотивируя иностранных учащихся.

Знание синтаксической теории позволяет постигнуть правила русской пунктуации. Умение объяснить постановку знаков препинания, грамотно их расставить и прочесть текст в соответствии с ними тоже мотивирует студентов, формируя профессиональную компетенцию.

ВЫВОДЫ.

Таким образом, увязывая языковые знания с новой информацией о языке и его возможностях, изучение синтаксиса формирует у иностранных учащихся осмысленное отношение к языку, которое позволит им непрерывно расширять границы своего речевого пространства и, следовательно, повышать уровень профессиональной компетенции.

Расширение лексического минимума, усвоение морфологических норм происходят параллельно с расширением и усложнением элементарных предложений, через практику в речи. Таким образом обучающиеся осваивают морфологические категории русского языка и запоминают новые слова не изолированно, а в структуре предложения, т.е. на синтаксической основе.

Эффективность использования речевых образцов в обучении РКИ общепризнанна. Но может возникнуть ситуация, при которой обучающемуся будет необходимо составить предложение, которое отличалось бы от усвоенного типа. Благодаря коммуникативной направленности обучения, предлагающей этапы грамматических обобщений, происходит перенос сформированных навыков в новые условия, что в свою очередь способствует развитию умений и навыков творческого сочетания изученного лексико-грамматического материала для выражения своих коммуникативных целей и личностно-содержания.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ:

- Онищенко Н.К. Теория коммуникативной грамматики и проблема системного описания русского синтаксиса // Русский язык в научном освещении. 2001. №2. С.107-121.
- Рубцова Е.В. Разрешение трудностей языковой трансформации в процессе обучения студентов-медиков русскому языку как иностранному // Региональный вестник. 2018. №6. С.18-19.
- Рубцова Е.В. Решение коммуникативных задач в курсе интенсивного обучения русскому языку как иностранному // Региональный вестник. 2018. №5. С.20-22.
- Тараскина Я.В. Современные педагогические технологии в иноязычном вузовском образовании // Поволжский педагогический вестник. 2013. № 1. С. 152-157.
- Гала М. Коммуникативная направленность обучения русскому языку как иностранному // Русский язык за рубежом. 1985. №.5. С.64-66.
- Остапенко В.И. Обучение русской грамматике иностранцев на начальном этапе. М.: Русский язык, 1983. 149 с.
- Шужин А.Н. Методика преподавания русского языка как иностранного. М.: Высшая школа, 2003. 334 с.
- Крючкова Л.С., Моциская Н.В. Практическая методика обучения русскому языку как иностранному. М., 2009. 480 с.
- Губанова Т.В., Нивина Е.А. Русский язык в играх. Тамбов: Издательство ТГТУ, 2007. 48 с.
- Аникина М.Н. Начинаем изучать русский. В Россию с любовью. 4-е изд. М.: Русский язык, 2004. 143 с.
- Глазунова О.И. Давайте говорить по-русски. 5-е изд., стереотип. М.: Русский язык, 2003. 336 с.
- Дмитриева Д.Д. Языковая догадка и способы её развития при обучении русскому языку как иностранному // Региональный вестник. 2018. № 5 (14). С. 23-25.
- Маркелова Т.В. Дидактико-методические принципы обучения иностранному языку как составляющей профессиональной подготовки студентов неязыковых специальностей // Балтийский гуманитарный журнал. 2018. Т. 7. № 1 (22). С. 270-272.
- Метелева Л.А. Психологическая поддержка развития субъектной активности студентов в процессе обучения иностранному языку // Азимут научных исследований: педагогика и психология. 2018. Т. 7. № 3 (24). С. 353-356.
- Самчик Н.Н. Развитие всех видов речевой деятельности на занятиях по русскому языку как иностранному // Региональный вестник. 2019. № 9(24). С.36-37.
- Darmanska I.N. Foreign experience of formation of managerial competence of the future leaders of general secondary education institutions // Jurnalul umanitar modern. 2018. №1.
- Лопухова Ю.В., Юрина М.В. Содержание учебного материала как важный аспект изучения иностранного языка при использовании модульного обучения // Балтийский гуманитарный журнал. 2017. Т. 6.

№ 3 (20). С. 326-329.

18. Коренева А.В. Профессионально ориентированное обучение курсу «русский язык и культура речи» как условие повышения качества речевой подготовки специалистов // Самарский научный вестник. 2015. № 1 (10). С. 86-90.

19. Хорохордина О.В. Коммуникативная грамматика на уроках русского языка. URL: <http://spbrumir.ru/wp-content/uploads/2014/01/Фотокнига-Курсы-2012.pdf> (дата обращения 16.11.2019).

20. Петрова Н.Э. Специфические закономерности фонетической интерференции и методические пути её преодоления при обучении фонетическому оформлению речи на неродном языке в курсе русского языка как иностранного // Балтийский гуманитарный журнал. 2018. Т. 7. № 4 (25). С. 277-279.

21. Раскачина Е.В., Варникова О.В. Цель обучения иностранному языку студентов технического вуза как педагогическая проблема // XXI век: итоги прошлого и проблемы настоящего плюс. 2014. Т. 1. № 2 (18). С. 59-65.

22. Учебно-тренировочные тесты по русскому языку как иностранному. Выпуск 1. Грамматика. Лексика: учебное пособие / Под общ. ред. М.Э. Парецкой. – СПб.: Златоуст : Ростов-на-Дону : Южный федеральный университет, 2009. 136 с.

23. Vaskivska H.A., Palamar S.P., Nazarenko L.A. Дидактичні чинники формування літературної компетентності старшокласників у процесі реалізації інформаційно-комунікаційних технологій // Балканско научно обозрение. 2017. № 1. С. 30-35.

24. Ilchuk I.Y. Professional readiness of a foreign language teacher for the development of students' critical thinking at the lesson // Revistă științifică progresivă. 2018. №1.

25. Савин К.С. Проблемы и пути решения вопросов преподавания русского языка как иностранного в процессе изучения экономических дисциплин // Балтийский гуманитарный журнал. 2017. Т. 6. № 2 (19). С. 179-180.

26. Коос Е.В. Актуализация содержания обучения деловому иностранному языку как инструмент формирования иноязычной коммуникативной компетенции в неязыковом вузе // Азимут научных исследований: педагогика и психология. 2017. Т. 6. № 1 (18). С. 92-95.

27. Ковынева И.А., Рубцова Е.В., Чиркова В.М. Русский язык. Учебно-методическое пособие по русскому языку как иностранному для студентов 2-3 курсов международного факультета. Курск: изд-во КГМУ, 2014. 200 с.

28. Mironenko V.V. Lexical and semantic features of the legal text in foreign language // Балтийский гуманитарный журнал. 2018. Т. 7. № 4 (25). С. 77-79.

29. Газизова А.И., Самарина Н.В., Панфилова В.М. Формирование у студентов научного стиля речи в обучении иностранному языку в вузе // Азимут научных исследований: педагогика и психология. 2018. Т. 7. № 4 (25). С. 72-75.

30. Серафимович И.В., Беляева О.А. К вопросу о преемственности ценностей участников образовательных отношений в современных социокультурных условиях // Гуманитарии Балкански изследвания. 2018. № 1. С. 24-29.

31. Рубцова Е.В. Формирование коммуникационной и социокультурной компетенций с помощью мультимедийных пособий при обучении русскому языку как иностранному // Балтийский гуманитарный журнал. 2018. Т. 7. № 3 (24). С. 288-292.

32. Блиева Ж.М., Хосроева Н.И. Иностранный язык как предмет и речь при формировании поликультурного мировоззрения студентов-экологов // Азимут научных исследований: педагогика и психология. 2016. Т. 5. № 4 (17). С. 74-78.

33. Елфимова Н.В. Пути исследования мотивации в когнитивной психологии: сравнительный анализ // Вопросы психологии. 1985. № 5. С.165-177.

Статья поступила в редакцию 23.10.2019

Статья принята к публикации 27.11.2019